# การจัดทำแบบฟอร์มเอกสารราชการ 2 ภาษา

## ประเภทนวัตกรรมการบริการ



### กรมการปกครอง และกรมการกงสุล

ร่วมกันจัดทำเอกสารราชการ 2 ภาษา
จำนวน **12** ประเภท รวม **50,950** ฉบับ

| | | |
|---|---|---|
| 1 | ทะเบียนบ้าน | 23,157 |
| 2 | รายการบัตรประจำตัวประชาชน | 7,884 |
| 3 | ทะเบียนคนเกิด/สูติบัตร | 6,418 |
| 4 | ทะเบียนการเปลี่ยนชื่อตัว | 4,247 |
| 5 | ใบสำคัญ/ทะเบียนสมรส | 3,893 |
| 6 | ทะเบียนเปลี่ยนชื่อสกุล | 1,949 |
| 7 | ใบสำคัญ/ทะเบียนหย่า | 1,208 |
| 8 | ทะเบียนคนตาย/มรณบัตร | 712 |
| 9 | ทะเบียนการตั้งชื่อสกุล | 580 |
| 10 | หนังสือรับรองการเกิด | 539 |
| 11 | ทะเบียนร่วมการใช้ชื่อสกุล | 213 |
| 12 | ทะเบียนบันทึกฐานะแห่งครอบครัว | 150 |

ลดภาระเอกสารราชการ
หากต้องจ่างแปล
**x 400** บาท



ลดค่าใช้จ่ายให้ประชาชน
**20,380,000** บาท

ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2562 จนถึง ณ สิ้นเดือนมกราคม 2563 มีการออกเอกสารการทะเบียนฉบับภาษาอังกฤษ **100,407 รายการ** เฉลี่ยเดือนละ **7,724 รายการ**

01

## ลดขั้นตอน

ลดขั้นตอนกระบวนการรับรองเอกสารที่จะนำไปใช้ในต่างประเทศ โดยสามารถขอคัดรับรองเอกสารราชการทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษได้เบ็ดเสร็จ ณ หน่วยงานเดียวกัน



02

## ประหยัดค่าใช้จ่าย

ประหยัดค่าใช้จ่าย ที่จะต้องนำเอกสารไปจ้างแปล

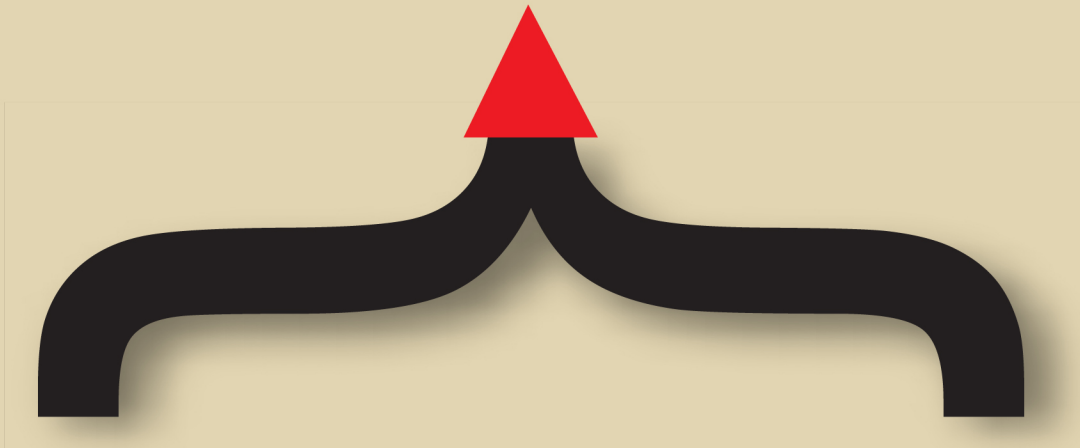


03

## มาตรฐานเดียวกัน

เอกสารราชการภาษาอังกฤษมีความถูกต้องเป็นมาตรฐานเดียวกันทั่วประเทศ





กรมการปกครองร่วมกับกรมการกงสุล เป็นหน่วยงานนำร่องในการจัดทำเอกสารราชการ 2 ภาษา เพื่อให้เกิดความถูกต้องเป็นมาตรฐานเดียวกัน สะดวกรวดเร็ว ประหยัดค่าใช้จ่าย ลดระยะเวลาให้กับประชาชนในการขอรับบริการ โดยกรมการปกครอง พัฒนาระบบโปรแกรมการคัดรับรองเอกสารการทะเบียนฉบับภาษาอังกฤษ (Single Sign-on) จำนวน 12 ประเภทเอกสาร (18 แบบฟอร์ม) โดยนับตั้งแต่กรมการปกครองได้ให้บริการคัดรับรองเอกสารราชการ 2 ภาษา มาตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2562 จนถึง ณ สิ้นเดือนมกราคม 2563 มีการออกเอกสารการทะเบียนฉบับภาษาอังกฤษไปแล้ว 100,407 รายการ เฉลี่ยเดือนละ 7,724 รายการ

